

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 octobre 2013

PROJET DE LOI
fixant la Liste Civile pour la durée
du règne du Roi Philippe

TEXTE CORRIGÉ PAR LA
COMMISSION
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA
RÉFORME DES INSTITUTIONS

Documents précédents:

Doc 53 **2959/ (2012-2013):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Erratum.
- 003: Amendements.
- 004: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 oktober 2013

WETSONTWERP
houdende vaststelling van de Civiele Lijst
voor de duur van de regering van Koning Filip

TEKST VERBETERD DOOR DE
COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE
HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2959/ (2012-2013):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Erratum.
- 003: Amendementen.
- 004: Verslag.

6842

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La Liste Civile est fixée à 11 554 000 euros pour la durée du règne de Sa Majesté le Roi Philippe.

La Liste Civile est payable par trimestre et par anticipation, selon les dispositions de la présente loi.

Art. 3

Le montant fixé à l'article 2 évolue à partir du 1^{er} août 2013 de la même manière que celle prévue dans la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Art. 4

Le montant fixé à l'article 2 est revalorisé tous les trois ans à partir de 2014 sur la base de l'évolution des traitements réels des services d'administration générale de l'État fédéral et des augmentations de cotisations patronales à la sécurité sociale.

Art. 5

Il peut être mis à la disposition de Sa Majesté le Roi Philippe jusqu'à trente-cinq agents de l'État ou membres des corps spéciaux. Toutes les dépenses en personnel qui excèdent ce maximum sont à charge de la Liste Civile.

Art. 6

Le Palais Royal de Bruxelles et le Château Royal de Laeken, appartenant tous deux au patrimoine de l'État fédéral, sont mis à la disposition du Roi pour l'exercice de Sa haute fonction. L'entretien intérieur ainsi que l'ameublement sont à charge de la Liste Civile. L'État

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De Civiele Lijst wordt voor de duur van de regering van Zijne Majesteit Koning Filip vastgesteld op 11 554 000 euro.

De Civiele Lijst wordt betaald per trimester en vóór het vervallen van de termijn overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Art. 3

Het in artikel 2 vastgestelde bedrag evolueert vanaf 1 augustus 2013 op dezelfde wijze als deze bepaald in de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Art. 4

Het in artikel 2 vastgestelde bedrag wordt met ingang van 2014 driejaarlijks geherwaardeerd op grond van de evolutie van de reële lonen van de diensten van algemeen bestuur van de Federale Staat en van de toename van de werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid.

Art. 5

Er kunnen tot vijfendertig rijksambtenaren of leden van de bijzondere korpsen ter beschikking gesteld worden van Zijne Majesteit Koning Filip. Alle persoonsuitgaven boven dit maximum zijn ten laste van de Civiele Lijst.

Art. 6

Het Koninklijk Paleis te Brussel en het Koninklijk Kasteel van Laken, beide toebehorend aan het patrimonium van de Federale Staat, worden ter beschikking gesteld van de Koning voor de uitoefening van Zijn hoge ambt. Het interne onderhoud en de meubilering zijn ten

fédéral prend à sa charge les frais de chauffage du Palais Royal de Bruxelles.

Art. 7

L'intitulé de la loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe, une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid et une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Laurent, modifié par la loi du 13 novembre 2001, est remplacé par ce qui suit: "Loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid et une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Laurent".

Art. 8

L'article 2 de la même loi est abrogé.

Art. 9

Dans l'article 5 de la même loi, remplacé par la loi du 22 décembre 2008, les mots "articles 2, 3 et 3bis" sont remplacés par les mots "articles 3 et 3bis".

laste van de Civiele Lijst. De Federale Staat neemt de verwarmingskosten van het Koninklijk Paleis te Brussel ten laste.

Art. 7

Het opschrift van de wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip, een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid en een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Laurent, gewijzigd bij de wet van 13 november 2001, wordt vervangen als volgt: "Wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid en een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Laurent".

Art. 8

Artikel 2 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 9

In artikel 5 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 december 2008, worden de woorden "de artikelen 2, 3 en 3bis" vervangen door de woorden "de artikelen 3 en 3bis".